

المراسيم**المرسوم رقم /١٣٠/****بموجب المرسوم رقم /١٣٠/****تاريخ ٢٠٠٨/٤/٣٠**

تصدق مذكرة التفاهم للتعاون في المجال الزراعي (الفلاحي) بين حكومة الجمهورية العربية السورية وحكومة الجمهورية التونسية الموقعة في دمشق بتاريخ ٢٠٠٧/٤/١٢ من قبل وزير الزراعة والإصلاح الزراعي نيابة عن حكومة الجمهورية العربية السورية وكاتب الدولة لدى وزير الشؤون الخارجية المكلف بالشؤون المغاربية والعربية والإفريقية نيابة عن حكومة الجمهورية التونسية .

رئيس الجمهورية**بشار الأسد****مذكرة تفاهم للتعاون في المجال الزراعي (الفلاحي)****بين****حكومة الجمهورية العربية السورية****و****وحكومة الجمهورية التونسية**

إن حكومة الجمهورية العربية السورية وحكومة الجمهورية التونسية المشار إليهما فيما بعد بالطرفين المتعاقدين انطلاقاً من روابط الأخوة والتعاون التي تربط بينهما ووعياً منهن بأهمية القطاع الزراعي في البلدين والإمكانيات الهامة المتاحة للتعاون في هذا المجال .

اتفقتا على ما يلي :

المادة الأولى : أهداف المذكرة

تهدف هذه المذكرة إلى تعزيز علاقات التعاون الثنائي بين البلدين في المجال الزراعي والاستفادة المتبادلة من تجارب وخبرات كل منهما بما يمكن من استغلال الإمكانيات الزراعية المتاحة في كلا البلدين .

المادة الرابعة : الترتيبات المالية

- أ- بالنسبة لزيارات المسؤولين والفنيين والتدريب لمدة قصيرة : يتحمل الطرف الموفد نفقات السفر فيما يتحمل الطرف المستضيف نفقات الإقامة والتنقلات الداخلية .
- ب- بالنسبة لتبادل الأوصول من اصل حيواني أو نباتي : يتحمل الطرف المستفيد نفقات الشحن الدولي .
- ج- بالنسبة لطالب الخبرة : يتحمل الطرف المستفيد كافة المصاريف المترتبة عن هذه الخدمات .

المادة الخامسة : الأحكام الختامية

- تدخل هذه المذكرة حيز التنفيذ بداية من تاريخ توقي الإشعار الثاني الذي يعلم بموجبه احد الطرفين الطرف الاخر بإتمام الاجراءات الداخلية .
- يمكن تعديل هذه المذكرة بموافقة الطرفين وتدخل التعديلات المتوصل إليها حيز التنفيذ طبقا للاجراءات الواردة بالفقرة الاولى من هذه المادة .
- يمكن لكل طرف متعاقد في أي وقت إشعار الطرف المتعاقد الاخر عبر الطرق الدبلوماسية بقراره انهاء العمل بهذه المذكرة وفي هذه الحالة ينتهي العمل بهذه المذكرة عند انقضاء ثلاثة اشهر من تاريخ ايلاح هذا الإشعار الى الطرف المتعاقد الاخر .
- حررت ووقعت في دمشق بتاريخ ٢٥ ربيع الأول ١٤٢٨ هـ الموافق لـ ١٢/نيسان/أفريل/٢٠٠٧ على نسختين أصليتين باللغة العربية لهما نفس الحجية عن حكومة الجمهورية العربية السورية ووزير الزراعة والإصلاح الزراعي الدكتور عادل سفر .
- عن حكومة الجمهورية التونسية كاتب الدولة لدى وزير الشؤون الخارجية المكلف بالشؤون المغاربية والعربية والإفريقية عبد الرؤوف الناصطي

المادة الثانية : مجالات التعاون

تشمل هذه المذكرة مجالات التعاون ذات الاهتمام المشترك ولا سيما :

أولا : البحوث الزراعية : من خلال تبادل المعلومات ونشر نتائج البحوث الزراعية والأصول الوراثية للاصناف الزراعية والحيوانية ذات الأهمية في القطاع الزراعي في البلدين .

ثانيا : وقاية النباتات والحجر الزراعي : من خلال تبادل المعلومات والخبرات والتجارب الناجحة بالبلدين في مجالات المكافحة المتكاملة للآفات الزراعية والحجر الزراعي .

ثالثا : الإنتاج النباتي والحراج والمراعي : من خلال تبادل الأصول الوراثية وشتول الأشجار المثمرة والحراجية ذات الأهمية وتبادل الخبرات والمعلومات في مجالات المشاهج التشاركية لإدارة المناطق الجافة وإقامة وإدارة المحميات الطبيعية .

رابعا : الإنتاج الحيواني والصحة الحيوانية : من خلال الاستفادة المتبادلة من تجارب البلدين في مجال التحسين الوراثي لسلاسل الأبقار والإبل والمجترات الصغيرة . كما يعمل الطرفان على تبادل الخبرات في مجال الصيد البحري وتربية الأسماك .

خامسا : الإرشاد والتدريب الزراعي وتنمية المرأة الريفية : من خلال تبادل التجارب والخبرات في مجالات تطبيق نتائج البحث العلمي على مستوى الحقل والإرشاد الزراعي الموجه للمرأة الريفية .

سائلا : تبادل السلع والمنتجات الزراعية : يعمل الطرفان على تشجيع القطاع الخاص بالبلدين لإقامة علاقات تعاون وشراكة بما يمكن من تنمية المبادلات بين البلدين للمنتجات والمخللات الزراعية .

سابعها : الإحصاء والمعلومات والسياسات الزراعية : من خلال التنسيق بين المصالح المختصة بالبلدين لتسهيل تبادل التجارب والخبرات في مجال الإحصاء الزراعي والسياسات الزراعية .

ثامنا : استصلاح الأراضي ومقاومة التصحر والانجراف : من خلال تبادل التجارب في مجالات تهيئة المناطق السقوية (المروية) واستصلاح الأراضي في المناطق المرتفعة وإحياء الأراضي بالمناطق الجافة .

المادة الثالثة : التنفيذ

يتم تشكيل لجنة فنية مشتركة بين البلدين لمتابعة تنفيذ هذه المذكرة ووضع برنامج تنفيذي لها على أن تجتمع سنويا بالتناوب في كلا البلدين .